



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

COMUNICADO DE PRENSA

14 de noviembre, 2014

CONTACTO DE LOS MEDIOS:

Randy Smith

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida
Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 389-3386

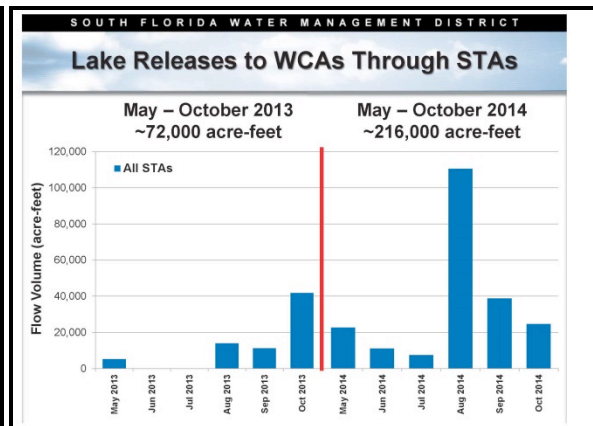
NOTICIAS DEL SFWMD

Portal: www.sfwmd.gov/news

Twitter: twitter.com/sfwmd

Las Operaciones de la Estación Húmeda Protegieron los Estuarios del Sur de la Florida Según Afirma el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

Los administradores del agua del Distrito movieron más de 70,000 millones de galones desde el lago Okeechobee.



Enviar el agua al sur del Lago Okeechobee cuando el lago está a un nivel alto y las Áreas de Conservación de Agua están bajas, ha ayudado a proteger los estuarios costeros del este y oeste del sur de la Florida

West Palm Beach, FL – Un nuevo análisis de la estación lluviosa del 2014 muestra que las operaciones hechas por el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) exitosamente movieron hacia el sur casi medio pie de la profundidad del agua del Lago Okeechobee, ayudando de esta forma a evitar las liberaciones de agua dulce a los estuarios del sur de la Florida. El Distrito utilizó cada herramienta operativa posible este verano mientras también aprovechaba los patrones favorables de la lluvia en toda la región de los 16 condados.

“Trabajando con las restricciones de un sistema complicado y una lluvia variable, el Distrito ha ayudado a proteger los frágiles estuarios costeros este verano al mover una cantidad significativa de agua hacia el sur del lago,” dijo el Director Ejecutivo del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, Blake Guillory. “Por medio de la ciencia sólida y la ingeniería – además

de la ejemplar colaboración – este trabajo se llevó a cabo mientras continuamos protegiendo la calidad del agua de los Everglades.”

Con niveles de agua ascendiendo por la lluvia de la estación húmeda, las operaciones del Distrito para mover el agua hacia el sur proveyeron al Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, el cual administra el nivel del lago, con una flexibilidad aumentada para prevenir las liberaciones al Estuario St. Lucie. Las operaciones también proveyeron las entregas del suministro de agua al Estuario del Caloosahatchee.

Moviendo Más Agua

Varios de los factores claves permitieron que el Distrito moviera más agua hacia el sur durante la estación húmeda del 2014 que en la del 2013, un año que vio grandes impactos de las liberaciones costeras a los estuarios. Estos incluyeron:

- Fondos legislativos continuos para el aumento de los costos del bombeo y mantenimiento
- Condiciones adecuadas y capacidad en las Áreas de Conservación de Agua (WCA por sus siglas en inglés)
- Capacidad de la limpieza del agua en las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales (STA por sus siglas en inglés) específicamente el Área de Aguas Pluviales 1 Este, 1-Oeste, Área de Aguas Pluviales 2 y ¾.
- Condiciones adecuadas y niveles del canal dentro del Área Agrícola de los Everglades
- Coordinación cercana con los socios del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos.

Como se Mueve el Agua hacia el Sur

Mover el agua hacia el sur del lago requiere que los administradores del agua en ambos niveles estatales y federales equilibren la infinidad de demandas, retos y complejidades.

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE por sus siglas en inglés) es el responsable de manejar los niveles del agua del Lago Okeechobee y tomar las decisiones operativas de ya sea retener el agua o liberar el agua basado en su programa de regulaciones de guías de liberaciones (2008 LORS por sus siglas en inglés). El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos para su decisión toma en cuenta la mejor ciencia disponible y la data suministrada por su personal y variedad de socios, entre los cuales se encuentra el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida.

De acuerdo con el programa de regulación federal y a petición del Cuerpo de Ingenieros, el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida puede mover el agua desde el Lago hacia el sur por medio de cuatro grandes estructuras de control de agua y hacia cinco canales superiores.

El agua se mueve desde estos canales a varios destinos: El Área Agrícola de los Everglades para el suministro de agua; a la marea para el control de inundación; y por medio de las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales (STA por sus siglas en inglés) para la limpieza del agua y para almacenarse en las Áreas de Conservación de Agua de los Everglades.

La lluvia directa y la escorrentía de las aguas pluviales locales también se agregan a estos volúmenes de agua.

Manteniendo la Calidad del Agua

Un gran cantidad de agua se movió a través de las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales del sur de la Florida, la cual utiliza plantas para remover el exceso de fósforo del agua que va en dirección a los Everglades. Los científicos del Distrito extremaron su monitoreo y evaluación de la salud de estos humedales de ingeniería durante el aumento del flujo del agua.

Los esfuerzos incluyeron muestras adicionales de la recolección de agua en 17 sitios, aumentaron el monitoreo de las condiciones de la vegetación y la ciencia suplementaria en reuniones de equipos. Aún con altas y variables afluencias de fósforo a las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales, la data muestra que la ejecución de las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales no parecía ser impactada negativamente por el agua dulce adicional del lago.

(Oprima la fotografía para una versión más grande.)

Beneficios Adicionales

Junto con la protección de los estuarios del St. Lucie y Caloosahatche, mover agua adicional hacia el sur dió beneficios aguas abajo y otros relativos, incluyendo:

- Una hidrología mejorada en la parte noroeste del Área de Conservación de Agua 3^a en el Condado Broward. Esta área ha sido históricamente más que drenada, con una pérdida de fango y tres islas.
- La instalación de nuevas bombas que permitieron que el agua fluyera hacia el Área de Administración de Tierra y Vida Silvestre Holey, una extensión grande y natural adyacente al Área de Conservación de Agua 3^a.
- Oportunidades adicionales para aprender de estas operaciones que movieron el exceso de agua hacia el sur. Este fue auxiliado, por ejemplo, con la instalación de sensores de profundidad de agua en el Área de Tratamiento de Aguas Pluviales -1 Oeste para estudiar los impactos en la vegetación acuática emergente tales como la enea.

Información Pública

Con la colaboración de una cantidad de herramientas virtuales que proveen data ecológica, lluvia y niveles del agua, el Distrito también está lanzando una nueva operación que consiste de un mapa “rastreador de agua” que informe de cuanta agua mueve el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida desde el Lago Okeechobee y donde va cada semana empezando con la estación seca de este año.

Específicamente, el nuevo rastreador muestra la información pertinente, incluyendo:

- Información, fotos y data del flujo semanal desde las cuatro estructuras del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida que mueven el agua hacia el sur desde el Lago Okeechobee
- Las rutas que toma el agua desde el lago
- Un mapa con código a color mostrando la capacidad de almacenamiento en las tres Áreas de Conservación de Agua de los Everglades.

(Oprima la fotografía para ver el rastreador de agua.)

Para Más Información:

- Mapa interactivo “Moviendo el Agua Hacia el Sur”:
www.sfwmd.gov/movingwatersouth

Palabras de Apoyo para el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida en las Operaciones de la Temporada de Lluvia del 2014:

“La colaboración y coordinación extensa del año pasado entre las agencias ha sido excelente. Jugará justamente un importante rol al continuar nosotros monitoreando y ajustando las operaciones del sistema conforme sea necesario en el próximo año”

Thomas M. Greco
Teniente Coronel, Ejército de los Estados Unidos
Sub-Comandante de Distrito, Sur de la Florida
Distrito de Jacksonville
Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos

“La estación de lluvia del 2014 se reflejará en la historia como una de las temporadas cooperativas y administrada efectivamente en la historia de nuestro estado. Debido a la coordinación sin precedente entre las partes locales, estatales y federales, nuestros estuarios fueron protegidos y el sur de la Florida está en buena posición para la estación seca que tenemos por delante. Yo elogio el liderazgo del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, al Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida y a todos los representantes del gobierno estatal y local quienes trabajaron juntos esta temporada para asegurar nuestro éxito.”

Herschel T. Vinyard Jr.
Secretario, Departamento de Protección Ambiental de la Florida

“Al concluir la estación húmeda de este año, el Condado Martin aplaude las operaciones hídricas del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida que movió más de 70,000 millones de galones de agua hacia el sur desde el Lago Okeechobee en esta pasada temporada húmeda, lo cual cuenta por casi medio pie de profundidad de agua del lago. Estas medidas ayudaron a evitar las liberaciones de agua dulce al estuario que fueron tan devastadoras hace un año durante el verano del 2013. Anhelamos a nuestro dialogo continuo con el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida sobre las opciones para reducir los flujos al Estuario St. Lucie.”

Sarah Heard
Presidenta, Junta de Comisionados del Condado Martin

“Estamos muy gustosos de que el Distrito, trabajando junto con el Cuerpo de Ingenieros, pudo mover más de 6 pulgadas de agua del lago hacia el sur a los Everglades donde era necesaria, en vez de a los estuario donde hubiese ocasionado impactos compuestos con la escorrentía excesiva de la cuenca. Agradecemos todos los esfuerzos del Distrito y del Cuerpo de Ingenieros este año, para mover agua hacia el sur y anhelamos ver el aumento de flujos conforme llegan los nuevos proyectos en línea.”

Kevin Ruane
Alcalde de Sanibel

“El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida ha respondido a los llamados de ayuda de los ciudadanos quienes sufrieron durante las crisis del verano pasado en nuestros estuarios costeros. Estos son los tipos de innovaciones y soluciones a corto plazo que pueden ayudar mientras esperamos la finalización y puesta en operación de los proyectos de restauración.”

Jane Graham
Administradora de Políticas de los Everglades, Audubon Florida

###

Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.